

MINIAMP AMP800

Инструкция по эксплуатации

Версия 1.0 Октябрь 2005 г.

RUS



www.behringer.com



MINIAMP AMP800

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель прибора. Внутри прибора нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать прибор от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на прибор заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.



Этот символ указывает на наличие опасного неизолированного напряжения внутри корпуса прибора, а также на возможность поражения электрическим током.



Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания прибора. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.




УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- 1) Прочтите эти указания.
- 2) Сохраните эти указания.
- 3) Обратите внимание на предупреждающие указания.
- 4) Соблюдайте все указания по эксплуатации.
- 5) Не пользуйтесь прибором в непосредственной близости от воды.
- 6) Протирайте прибор только сухой тряпкой.
- 7) Не загромождайте вентиляционные отверстия. При монтаже прибора руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.
- 8) Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
- 9) Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два контакта, а также дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.
- 10) Прокладывайте сетевой кабель таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, а также, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Особое внимание обратите на то, чтобы удлинительный кабель и участки рядом с вилкой и местом крепления сетевого кабеля к прибору были хорошо защищены.
- 11) Используйте только рекомендованные производителем дополнительные приборы и принадлежности.
- 12) Пользуйтесь только тележками, стойками, штативами, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки прибора. Если Вы пользуетесь тележкой, то соблюдайте осторожность при перемещении тележки с прибором, чтобы не споткнуться и не получить травму.
- 13) Отключайте прибор от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.
- 14) Поручайте выполнение всех работ по ремонту прибора только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении прибора (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь прибора попали посторонние предметы или жидкость, прибор находился под дождем или во влажной среде, прибор падал на пол или плохо работает.
- 15) **ВНИМАНИЕ!** Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. ВВЕДЕНИЕ


Благодарим за доверие, оказанное нам при покупке MINIAMP AMP800. Этот 4-х канальный стереофонический усилитель-распределитель разработан для использования с любыми типами наушников и поэтому обеспечивает максимальное удобство в работе. Высококачественные стереоусилители гарантируют долгий срок службы прибора, а наши прославленные сверхмалошумящие операционные усилители – великолепное качество звучания.

 После внимательного прочтения сохраните инструкцию, чтобы в случае необходимости иметь возможность вновь к ней обратиться.

1.1 Прежде чем начать

1.1.1 Поставка


Для обеспечения безопасной транспортировки прибор был тщательно упакован на заводе-изготовителе. Однако если картонная упаковка повреждена, необходимо немедленно проверить прибор на отсутствие внешних повреждений.

 При наличии повреждений НЕ посылайте прибор нам, а сообщите продавцу и транспортному предприятию, так как в противном случае Вы теряете право на возмещение ущерба.



 Во избежание повреждений при хранении и транспортировке всегда используйте оригинальную упаковку.

 Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.

 Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы безвредным для окружающей среды способом.

1.1.2 Ввод в эксплуатацию

Не устанавливайте AMP800 на приборы, выделяющие тепло, например на усилитель мощности. Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия, расположенные сверху, не закрыты или заблокированы. Подключение к сети осуществляется при помощи входящего в комплект поставки блока питания. Пожалуйста, используйте только этот блок питания.

1.1.3 Онлайн-регистрация

Пожалуйста, зарегистрируйте Ваш новый прибор (желательно сразу после приобретения) на нашем веб-сайте www.behringer.com (или www.behringer.ru) и внимательно прочтите гарантийные условия.

Фирма BEHRINGER предоставляет гарантию сроком на один год* с момента покупки, при выявлении недостатков сборки или материала. Вы можете загрузить гарантийные условия на русском языке с нашей Web-страницы www.behringer.com или запросить их по телефону +65 6542 9313.

В случае неисправности мы постараемся отремонтировать Ваш прибор в кратчайшие сроки. Пожалуйста, обратитесь непосредственно к продавцу, у которого Вы приобрели прибор. Если у Вас нет такой возможности, Вы также можете обратиться непосредственно в одно из наших представительств. Список контактных адресов представительств BEHRINGER Вы найдете внутри оригинальной упаковки прибора (Global Contact Information/European Contact Information). Если в списке не указан контактный адрес для Вашей страны, пожалуйста, обратитесь к ближайшему удобному для Вас дистрибьютору. Соответствующие контактные адреса Вы найдете на нашем веб-сайте www.behringer.com в разделе Support.

Регистрация Вашего прибора с указанием даты его покупки значительно облегчит процедуру обработки рекламации в гарантийном случае.

Большое спасибо за Ваше сотрудничество!

MINIAMP AMP800

* Для клиентов из стран Европейского Сообщества могут действовать другие условия. Клиенты из стран ЕС могут получить подробную информацию в BEHRINGER Support Germany.

2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

AMP800 – 4-х канальный усилитель-распределитель для наушников, который Вы можете использовать одновременно вместе с другими музыкантами. При этом каждый музыкант может выбирать между двумя звуковыми каналами: входным каналом А и входным каналом В.

Обязательно обратите внимание на то, чтобы инсталляция и обслуживание прибора выполнялись только компетентным персоналом.

2.1 Передняя панель

В этой главе приведено описание передней панели AMP800 (см. рис. 2.1)

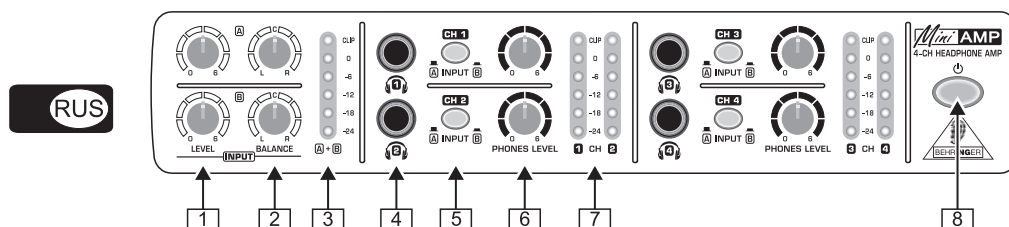



Рис. 2.1: Передняя панель AMP800

Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов.



Регуляторы [1] и [2] относятся к входным каналам (А и В). Для установки уровня сигнала в каждом из этих каналов используются следующие элементы:

- [1] **Регулятор LEVEL:** Для установки входного уровня поверните этот регулятор в направлении 0 (минимальный уровень) или 6 (максимальный уровень).
- [2] **Регулятор BALANCE:** Для установки стереопанорамы сигнала поверните этот регулятор в направлении L (влево) или R (вправо).
- [3] **Индикатор A+B:** используйте этот индикатор для наблюдения за суммарным уровнем обоих сигналов (А и В). Рядом находится шкала, с помощью которой Вы можете определить суммарный уровень (от -24 дБ до 0 дБ). Если сигнал слишком сильный, загорается светодиод CLIP. Обычно оптимальная громкость находится на уровне 0 дБ (полный сигнал).

Для каждого канала наушников (1, 2, 3 и 4) на передней панели находятся элементы управления [4] - [7]. Для управления этими каналами используются следующие элементы:

- [4] Разъем  : (наушники): Используйте этот разъем для подключения наушников с 6,3 мм-стереоштекером. Дальнейшая информация о форматах штекеров приведена в главе 4. "АУДИОСОЕДИНЕНИЯ".
- [5] **Кнопка INPUT** предназначена для выбора входного канала. Чтобы услышать
 - ▲ входной канал А, отожмите эту кнопку; подсветка выключится
 - ▲ входной канал В, нажмите эту кнопку; подсветка включится
- [6] **Регулятор PHONES LEVEL:** Для установки уровня сигнала наушников поверните этот регулятор в направлении 0 (минимальный уровень) или 6 (максимальный уровень).

MINIAMP AMP800

- 7 Индикатор **CH**: используйте этот индикатор для наблюдения за громкостью сигнала в наушниках. Рядом находится шкала, с помощью которой Вы можете определить громкость наушников (от -24 дБ до 0 дБ). Если сигнал слишком сильный, загорается светодиод **CLIP**. Обычно оптимальная громкость находится на уровне 0 дБ (полный сигнал).
- 8 Кнопка  служит для включения и выключения MINIAMP AMP800. Для
- ▲ включения AMP800 нажмите эту кнопку; подсветка включится
 - ▲ выключения AMP800 отожмите эту кнопку; подсветка выключится
-  После окончания работы с AMP800 отключайте блок питания от электросети. До тех пор, пока блок питания включен в сеть, происходит потребление электроэнергии.

2.2 Задняя панель

В этой главе приведено описание задней панели AMP800.

Задняя панель AMP800 изображена на рис. 2.2:

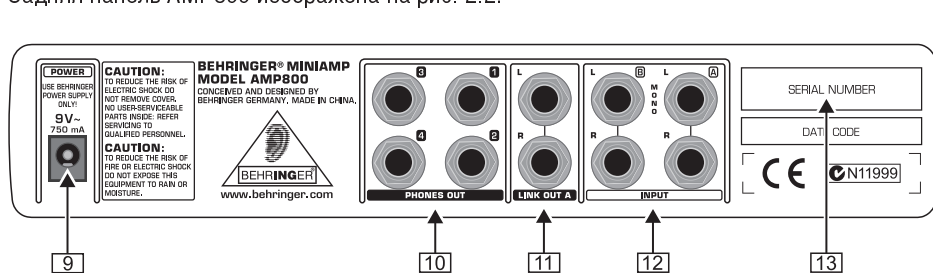




Рис. 2.2: Задняя панель AMP800

Ниже приведено подробное описание пронумерованных на рисунке элементов.

- 9 Находящийся в комплекте поставки блок питания подключается к разъему **POWER**.
- 10 Разъемы **PHONES OUT**: Для каждого канала (1, 2, 3 и 4) на задней панели находится дополнительный 6,3 мм-разъем для подключения наушников.
- 11 Разъемы **LINK OUT A**: Если Вам требуется более чем четыре канала, которые может обеспечить один AMP800, соедините эти симметричные 6,3 мм-выходы (левый **L** и правый **R**) с входами другого AMP800. LINK OUT A выводит только сигнал входного канала A, независимо от настроек LEVEL или BALANCE.
- 12 Разъемы **INPUT**: Для каждого входного канала (A и B) на задней панели находятся два симметричных 6,3 мм-разъема (левый **L** и правый **R**). Соедините их с выходами микшерного пульта, звуковой карты или проигрывателя компакт-дисков. Для моносигналов используйте только разъем **L**.
-  Если для подключения симметричных выходов какого-либо прибора к разъемам INPUT Вашего AMP800 Вы используете кабели с несимметричными 6,3 мм-стереоштекерами, уровень сигнала уменьшается на 6 дБ. Для увеличения уровня сигнала используйте соответствующий регулятор LEVEL ().
- 13 **SERIAL NUMBER**: Используйте этот серийный номер для регистрации AMP800.

Дальнейшая информация о форматах штекеров приведена в главе 4. "АУДИОСОЕДИНЕНИЯ".

MINIAMP AMP800

3. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Ниже приведен пример использования Вашего AMP800:

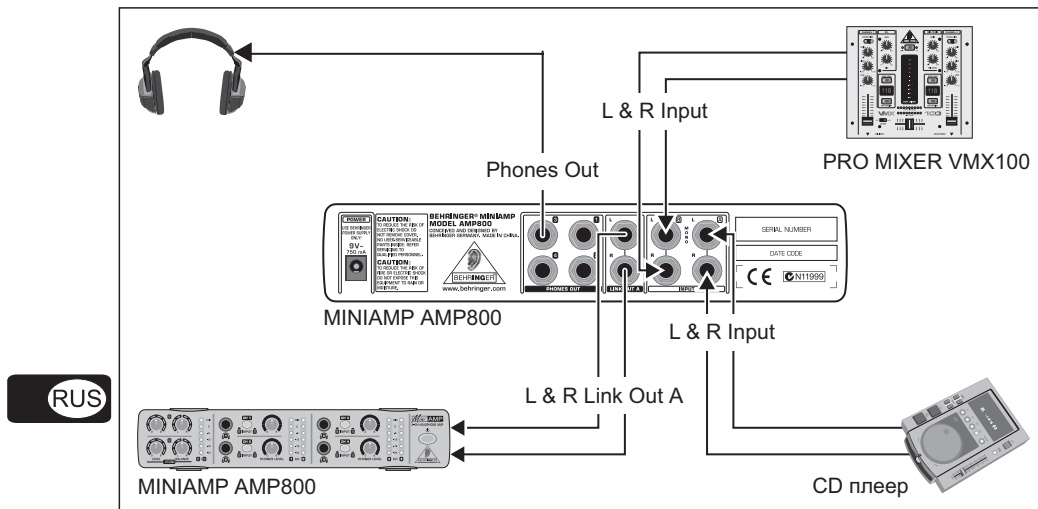


Рис. 3.1: пример использования AMP800

Использование AMP800 с другими приборами серии MINI

AMP800 принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов, представленных в главе 6. "ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI".

4. АУДИОСОЕДИНЕНИЯ

Ниже изображены соединительные кабели с несимметричными и симметричными 6,3 мм-штекерами:

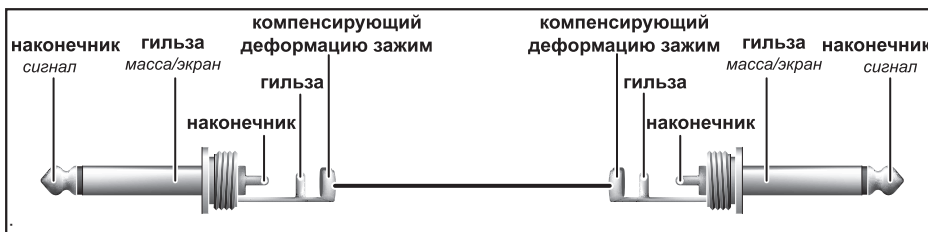


Рис. 4.1: Кабель с несимметричными 6,3 мм-штекерами

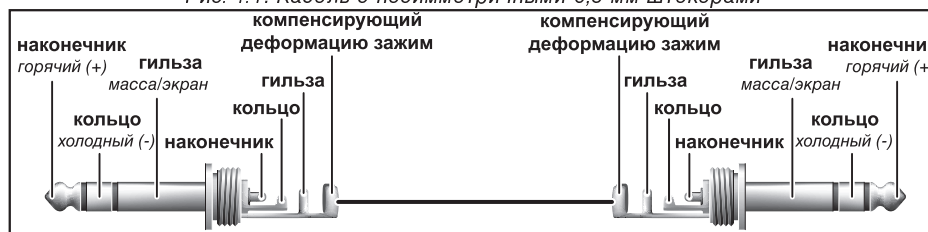


Рис. 4.2: Кабель с симметричными 6,3 мм-штекерами

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**INPUT**

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), симметр.
Импеданс	прибл. 20 кΩ, симметр. прибл. 10 кΩ, несимметр.
CMRR	40 дБ тип. @ 1 кГц

PHONES OUT

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), стерео
Импеданс	мин. 100 Ω
Макс. выходной уровень	+ 13 дБу @ импеданс 100 Ω

LINK OUT A

Тип	гнезда 6,3 мм (TRS), симметр.
-----	-------------------------------

**СИСТЕМНЫЕ ДАННЫЕ**

Частотная характеристика	10 Гц - 120 кГц, - 3 дБ
Динамический диапазон	108 дБ, 10 Гц - 22 кГц (импеданс 100 Ω)
Коэффициент нелинейных искажений	0.007 % тип. (100 Ω импеданс)
Перекрестные помехи	<80 дБу @ 1 кГц
Отношение сигнал/шум	10 Гц - 22 кГц <95 дБ @ 0 дБу, А- взвеш.

УСИЛИТЕЛЬ

Макс. выходной уровень	+ 21 дБм / 124 мВт (импеданс 100 Ω)
Мин. выходной импеданс	47 Ω

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Подключение к сети	внешний сетевой адаптер, 9 В~/750 мА
Сетевое напряжение	
США/Канада	120 В ~, 60 Гц
Великобритания/Австралия	240 В ~, 50 Гц
Китай	220 В ~, 50 Гц
Европа	230 В ~, 50 Гц
Япония	100 В ~, 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность	11 Вт

ГАБАРИТЫ / ВЕС

Габариты (В x Ш x Г)	прибл. 48 мм (1,89") x 242,6 мм (9,55") x 120 мм (4,72")
Вес	прибл. 0,495 кг (прибл. 1,09 фунт.)

Фирма BEHRINGER прилагает все усилия для обеспечения высочайшего качества своей продукции. Необходимые модификации производятся без предварительного уведомления. Поэтому технические данные и внешний вид устройства могут отличаться от приведенных в данном документе.

MINIAMP AMP800

6. ДРУГИЕ ПРИБОРЫ СЕРИИ MINI

MINIBEAT принадлежит к серии MINI, состоящей из восьми идеально сочетающихся друг с другом приборов. Ниже коротко представлены остальные приборы этой серии.

MINIFEX FEX800

Ультеракомпактный 24-битный стереофонический мультиэффект-процессор

- ▲ 16 практичных пресетов эффектов с качеством 24 бит/48 кГц, такими как реверберация, задержка, хорус, фленджер, фейзер и мульти-эффекты
- ▲ Интуитивный селектор пресетов и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINICOM COM800

Ультеракомпактный стереофонический моделирующий компрессор с 16 пресетами

- ▲ 16 превосходных установок компрессора для решения стандартных задач динамической обработки вокала, ударных, гитары, клавишных и т.д.
- ▲ Селектор модели компрессии и светодиодные индикаторы, показывающие выбранную программу

MINIMIC MIC800

Ультеракомпактный моделирующий микрофонный предусилитель

- ▲ Предусилитель класса High-End для микрофонных, инструментальных и линейных сигналов, идеально сочетающийся со студийными конденсаторными микрофонами
- ▲ Гибкое моделирование предусилителей обеспечивает быструю адаптацию сигнала при записи

MINIMON MON800

Ультеракомпактный мониторный матричный стереомикшер с Talkback-микрофоном

- ▲ Интуитивная секция входов с четырьмя выбираемыми и свободно микшируемыми стереовходами
- ▲ Точный 6-сегментный индикатор уровня выходного сигнала для визуального контроля

MINIFBQ FBQ800

Ультеракомпактный графический 9-полосный эквалайзер с системой FBQ

- ▲ Революционная система обнаружения обратной связи FBQ мгновенно показывает критические частоты и может быть также использована как анализатор спектра
- ▲ Дополнительный низкочастотный обрезной фильтр устраняет механические шумы и сценический гул

MINIBEAT BEAT800

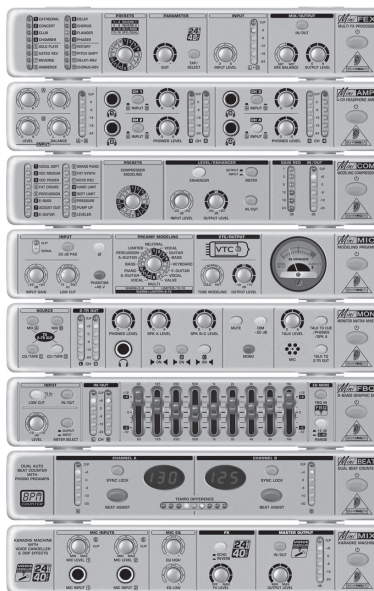
Ультеракомпактный двойной счетчик BPM / Phono-предусилитель для студийной и концертной работы

- ▲ Двойной счетчик BPM с индикатором ритмической синхронизации
- ▲ Практичные функции Beat Assist и Sync Lock

MINIMIX MIX800

Ультеракомпактный караоке-процессор с функцией Voice Canceller и эффектами

- ▲ Революционная система Voice Canceller, эффективно удаляющая голос из стереотрека, оставляя музыкальную часть практически нетронутой
- ▲ Встроенные цифровые (24 бит/40 кГц) эффекты для творческой обработки вокала: эхо и холл



Стек моделей серии MINI, установленных друг на друге



Мы оставляем за собой право на внесение изменений в техническую конструкцию и внешний вид прибора. Содержащаяся в настоящем документе информация является актуальной на момент его сдачи в печать. Изображенные или упомянутые здесь названия фирм, учреждений и публикаций, а также соответствующие логотипы являются зарегистрированными товарными знаками их владельцев. Их использование ни в коем случае не свидетельствует о претензиях на соответствующий товарный знак или о наличии связи между владельцами товарного знака и BEHRINGER®. BEHRINGER® не гарантирует полноту и правильность содержащихся в настоящем документе описаний, изображений и данных. Цвета и спецификации приборов могут незначительно отличаться от приведенных в данном руководстве. Продукты BEHRINGER® продаются только нашими авторизованными дилерами. Дистрибьюторы и дилеры не являются уполномоченными агентами BEHRINGER® и не имеют права связывать BEHRINGER® прямыми или косвенными правовыми обязательствами. Данная инструкция защищена законом об авторских правах. Любое размножение или перепечатка (целиком или частично), любое воспроизведение иллюстраций, в том числе и в измененном виде, допускается только с письменного разрешения фирмы BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER® является зарегистрированным товарным знаком.

ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
© 2005 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Muenchheide II, Германия
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903
